

葡萄藤

Grapevine

2020年10月第194期



天使進去向她說：
「萬福！充滿恩寵者，上主與妳同在！」（路 1:28）

中華天主教耶穌聖心堂

<http://www.chinese-catholic.org>

本期目錄

ii 主編小語

◆ 甘智岡

神長的話

1 神師的話

◆ 林育明神父

4 玫瑰聖母的默想

◆ 周 道執事

聖母篇

9 聖母小傳

◆ 鄒保祿神父

11 談聖母的象徵

◆ 鄒保祿神父

12 讓聖母媽媽抱抱你吧！

◆ 雅 芳

抗疫篇

15 奧伯那美高的耶穌苦難戲劇

◆ 鄒保祿神父

16 耶穌的受難成為我們的救援

◆ 苦 芹

讀經後

19 兩種復活

◆ 安得樂

22 瑪利亞瑪達肋納的千古奇冤

◆ 王念祖

體會人生

28 夢裡不知身是客

◆ 陳美卿

33 聖者容顏

◆ 李翠婷

36 36 小時中的警醒和覺悟

◆ 王雅嫻

38 時光流轉 主愛流傳

◆ 席鯤珍

好書推薦

40 另一本講解「耶穌的比喻」的好書：
《天國不在遠方》

◆ 聖心書屋

☆ 歡迎您投稿本刊，分享信仰及生活，文章以三千字內為原則 ☆
來稿請寄：grapevine@chinese-catholic.org

指導神師：林育明神父

輪值主編：甘智岡

校對：朱嘉玲

網頁：楊漪婷

排版：劉珊珊、王念祖

稿庫管理：劉珊珊

新聞：楊治財

廣告：楊治財

今年是庚子年，一開始就有人說這是一個不太平的年份。果然，在中國年還沒有過完，新冠肺炎在中國的災情已經上了新聞的頭條；沒多久，疫情就在歐美地區蔓延開來。三月裡，附近的學校、市活動中心、餐飲業關門歇業。不久，彌撒也沒得望了！每星期日只能在電視上望主教座堂的彌撒轉播視頻。對抗疫情和隨之而來的災難的最好利器，那就是玫瑰唸珠！林神父鼓勵我們多唸玫瑰經。有一樁歷史上的事件証明了唸玫瑰經有用；請接下來讀周執事的〈玫瑰聖母的默想〉——他把「玫瑰聖母日」的來龍去脈給大家一個清晰的描述。鄒保祿神父談到聖母的小傳和有關聖母的象徵，都有助於我們在呼求聖母前更瞭解聖母。

在這一期我們有數篇文章是關於人對疫情的鬥爭，人是如何依靠信仰來戰勝疫情。如鄒保祿神父述說的故事，因祈禱逃過了鼠疫的爆發，就用表演耶穌受難的戲劇方式來還願。在祈禱中默想耶穌基督的受難，也成為人安然渡過疫情的良方：如苦荬所描述的，就發生在這一次的新冠肺炎的疫情期間。

當我們談到了耶穌的受難，我們就要期待祂的復活。安得樂的〈兩種復活〉，值得一讀。

不論是疫情或是人生其他的災難，美卿姐妹的〈夢裡不知身是客〉是一篇值得一讀的好文。

讀了翠婷姐妹的〈聖者容顏〉，文中的神父就覺得似曾相識，在我自己的回憶裡，有好多神父就是那樣的。

雅嫻姐妹的大作，「三十六小時」不算晚，領悟到就好了。鯤珍姐妹的〈時光流轉 主愛流傳〉也是值得一讀的好文。

最後念祖兄給我們〈瑪利亞瑪達肋納的千古奇冤〉和〈書評——天國不在遠方〉兩篇大作。一如以往，念祖兄給我們講動人的故事，又有很豐富的知識。我好像開始對瑪利亞瑪達肋納或是瑪利德蓮開始有一點概念了。

他的書評其實是介紹兩本書，《天國不在遠方》和《耶穌說故事》都是在講耶穌的比喻。讀完這篇我有一種衝動想要去借這兩本書來看。

神師的話

林育明神父

2020 年是最多災難的年代，我希望教友們多唸玫瑰經和做些刻苦和補贖。我們現在一起來祈求我們的天主：「我們懇求禰恩賜我們信德穩固，望德堅強，愛德熱切，謙虛真誠。在冠狀疫情苦難中，賜我們勇氣；在複雜社會中，賜我們德能；在逆境中，賜我們耐心來面對新的挑戰。」

最近疫情嚴峻，致使醫生、護士和醫院員工、病者及其家人，飽受折磨；加上連日酷熱天氣，使戶外工作的人，在烈日當空下仍需要戴著口罩工作，異常辛苦。

新冠病毒好似一場暴風雨，令所有人措手不及。同時它也改變了家庭生活、工作形態和公眾活動方式，造成了人類大量死亡和經濟的困窘，以及人們無法參與感恩聖祭和聖事。這種悲慘處境揭露了人類的脆弱和不穩固，以及需要救贖，讓我們對生活中的許多確定性產生了質疑，對何為幸福和我們基督信仰的寶藏提出了詢問。

在疫情下，天主教的禮儀變成簡單化。譬如晉鐸禮儀，有些教區選擇在室外帳篷裡進行，只有幾個人參加典禮；葬禮也一樣，不允許多人參與…以往隆重舉行的典禮儀式，就見不到了！這都不是正常的現象，在教會歷史上也沒有發生過。

另外，在亞洲連日暴雨侵襲中國長江流域上、中游。無情洪水再度襲捲四川盆地，多處不斷傳出嚴重災情。中共除宣佈洪水受災災民已破 6346 萬人、直接經濟損失飆破 7572 億新台幣，中國國家糧食和物資儲備局更暴露小麥與油菜籽較去年短收，要求整肅餐飲浪費，繃緊糧食節約這根弦；堅決制止餐飲浪費行為，推動實現節用裕民、節儉興國。糧食浪費帶來的資源浪費、環境污染問題絕對不可小覷，必需確保中國人的飯碗在任何時候都牢牢地端在自己手上。制止餐飲浪費行為更加擴大外界對中國糧食充分與否的疑慮。不僅顯示中國人口眾多、土地資源相對不足，從中、長期看中國的糧食產需仍將維持緊張平衡態勢。

新冠疫情下，餐飲業者難以為繼；美國今年已有三分之一餐館倒閉。餐飲業正面臨新的挑戰，因為喬治亞州、德克薩斯州及佛羅裡達州等美國最早重新開放餐廳堂吃座位的州，新冠病毒感染率都再度飆升。

美國加利福尼亞州首府薩克拉門托 (Sacramento) 城的一些抗議群眾摧毀了聖胡尼佩羅·塞拉 (Junipero Serra) 的雕像。先是一名抗議者焚燒聖人雕像的面容，然後該批群眾將雕像推倒，並用大錘加以敲碎。7 月 31 日，中美洲尼加拉瓜共和國，馬那瓜聖母無染原罪主教座堂的基督寶血小聖堂遭到一位身份不明人士的炸彈襲擊。炸彈使該小聖堂受到嚴重破壞。小聖堂內有 382 年歷史的耶穌受難十字架被燒焦，十字架上耶穌的半個臉被炸飛。

在這樣危機重重的情況下，我們怎麼度過一而再發生的險境呢？

我的解答是，多多唸玫瑰經，得到聖母媽媽的特別保護，和豐富的聖寵：戰勝世俗，消滅惡習，脫免罪過，排除異端；增加愛主的熱情，全力以赴，全心愛主；提高心志，嚮慕和追求天國，聖化靈魂。罪人可以回頭，聖母會幫助他不致喪失靈魂；義人可多獲聖寵，並獲得永生。

教會有玫瑰經祈禱，就取意它在上主臺前的芬芳和美麗。聖母瑪利亞屢次的顯現都提及這種經。露德的顯現，命聖女伯爾納德誦唸玫瑰經；法蒂瑪的顯現也曾不停的呼籲世人該多祈禱，誦唸玫瑰經，以獲得世界的真正和平。聖母確實利用玫瑰經賜給了教會很大的和平，戰勝了教會內外的敵人。似乎在今世紀上，天主更願意用這個向聖母瑪利亞的敬禮來賜給人類真正的和平。聖母呼籲我們：「現在已經到了整個教會必須聚集於晚餐廳

中，和我的無玷聖心一起祈禱的時候了。虔誠誦唸的每一串玫瑰經，都是對邪惡勢力的有力一擊，意味著魔鬼統治的一部分已被摧毀。希望你們多多的增加晚餐廳集體祈禱聚會，它好像一枝避雷針，使你們能逃過懲罰的火焰。

祈求是教會傳統的祈禱方式之一，呼求天主之母來幫助信眾和教會。最好的見證就是發生在 1571 年，天主教會和信奉基督的一些國家面臨一場來自鄂圖曼土耳其帝國的滅教亡國的侵略戰爭。在教宗碧岳五世的倡導下，歐洲各國組成聯軍抵抗外敵；但因為敵強我弱，聯軍在戰前做了一個三小時的祈禱和唸玫瑰經。結果在戰場上突然風向轉了，不利於敵軍。天主教聯軍終於擊敗鄂圖曼土耳其帝國的艦隊。

威尼斯議院事後文告各路聯軍說：「給我們勝利的，不是將士，也不是武器，而是玫瑰聖母。」因此教宗碧岳五世於 1571 年制定了「勝利之母節」。及後，教會於 1960 年修訂為「聖母玫瑰瞻禮」，特以誦唸玫瑰經恭敬聖母。以後聖教會把這敬禮推廣，於是十月成了「玫瑰聖母月」。

天主教相信諸聖相通功的道理，就是信徒透過向聖母及聖人祈禱的方式，請聖者向天主傳達他們的祈求。玫瑰經包含教會內主要的教理和動人的默想；教會很珍視它，天上的聖母瑪利亞更喜歡它。

聖母是救主的母親，擁有崇高的德行，透過讚揚她的方式，不僅讓我們瞭解如何跟隨基督，同樣的也向救主傳達我們的祈求。讓我們多唸玫瑰經及默想玫瑰經的奧蹟吧！

特此感謝本期收到的捐款：

葉德光、徐偉娟 \$100



玫瑰聖母的默想

周道執事

教會禮儀年曆把十月份稱作玫瑰月(The month of the Holy Rosary)，主要原因是 1571 年 10 月 7 日在拉龐多(Lepanto)附近伊奧尼亞海域(Ionian Sea，介於義大利和希臘之間的海域)的帕特拉斯海灣發生了一場由西班牙帝國、威尼斯共和國，和教宗國為主力的天主教神聖同盟(Holy League)艦隊與鄂圖曼土耳其帝國艦隊之間的一場海戰。這場海戰最終由神聖同盟艦隊取得了決定性勝利。這個勝利肇因於神聖同盟軍隊在戰前誦唸了 3 個小時的玫瑰經，後來大家認為風向由最初有利於鄂圖曼土耳其艦隊的東風轉為有利於神聖同盟艦隊的西風，是因著玫瑰經的祈禱，最後使得神聖同盟艦隊取得了勝利。值得注意的是，當時的歐洲為天主教會而言，有內憂也有外患。以內憂而言，誓反教(即基督新教)的分裂與百年爭戰；外患指的是強權鄂圖曼土耳其帝國不斷的西進侵擾，企圖吞併整個歐洲大陸。這一次拉龐多戰役的勝利，不僅阻止了鄂圖曼土耳其帝國的西進，也讓士氣低迷的天主教國家重新振作起來。教宗碧岳五世在 1572 年頒訂了每年 10 月 7 日為「勝利之母節」。

1573 年繼位的教宗額我略八世把這節日改稱為「玫瑰聖母節」，作為羅馬當守的節日，並且放在十月份的第一個主日慶祝。

1716 年，一個半世紀以後，神聖羅馬帝國的奧地利大公國軍隊又再次在伯鐸瓦拉丁(Petrovaradin)與鄂圖曼土耳其帝國軍隊的戰爭中獲得勝利。教宗格肋孟十一世於是就把玫瑰聖母節擴展至整個教會，以表達感恩之情。

教宗良第十三世，從 1883 年至 1898 年，十多年中曾先後發出十封通諭，專門講論玫瑰經的敬禮和玫瑰經的神益，神學家稱之為「聖母學的金言」。他在 1883 年發表《最高宗徒之職》Supremi Apostolatus 通諭，正式頒定十月為玫瑰月。

後來教宗碧岳十世再把玫瑰聖母節移回至 10 月 7 日。1970 年羅馬教會禮儀年曆將玫瑰聖母節的日子保存不變，但給予「紀念日」的地位。

我們今天紀念玫瑰聖母節日(The Feast of Our Lady of the Rosary)，並在整個玫瑰月(The month of the Holy Rosary)裏誦唸玫瑰經，就是

要學習聖母謙遜的榜樣，並且協同聖母默想耶穌一生的奧蹟，從而由「滿被聖寵」的聖母那兒獲得足夠的恩寵，讓我們有充分的力量經由聖母到達耶穌。也就是經由聖母，師法耶穌，好戰勝罪惡的自我，走上跟隨耶穌的道路。

我在撰寫這篇〈玫瑰聖母的默想〉一文時，對坊間流傳有關「玫瑰經的起源」，和「誦唸玫瑰經可以獲得特殊的恩寵」這兩件事情上，引發了我的好奇，並且作了一些探討與學習。

1. 首先是玫瑰經的起源。

其實使用唸珠的歷史算起來很久遠，早在聖道明之前就已經有記載了。印度教徒、佛教徒都是用唸珠來計算他們祈禱的次數，這在東方是一種很普遍的方法。我們教會初期，教友們也常用唸珠來祈禱，尤其是居住在曠野的隱修士們，他們終日祈禱，用些小石頭或繩結來數算他們該唸的經文。第四世紀以後，隱修士每天的工作，主要是唸一百五十篇的聖詠作為誦經祈禱。不懂拉丁文的修士，就唸一百五十遍「天主經」來代替，後來也有用一百五十遍「聖母經」代替。爾後，玫瑰經的演變，像是加入奧蹟的默想等等，都因為各地的習慣和靈修方式的不同，而逐漸變化不一。因此從歷史演變的角度上，我們不能把玫瑰經的起源只歸於聖道明一人；因為這早已是初期教會教友們一件熱心的神工，只是到了十五世紀，才由駱亞倫按他的神視，把玫瑰經的起源歸功到聖道明的身上。然而，玫瑰經能有偉大的成就和迅速的廣傳，成為教友一種普遍的熱心神功，這樣的功勞還是值得稱許，仍應歸功於道明會士的努力廣傳。



至於聖母手持玫瑰唸珠顯現給聖道明教他以玫瑰經感化阿比森異端教徒的故事，我從聖道明傳道中心的網頁節錄下來供大家作為參考（註1）。

「在十二、十三世紀時，阿比森異端（Albigensian heresy）蔓延於義大利北部及法國南部。他們的學說近似於摩尼教。照他們說，宇宙間有善惡二神：善神是萬善之源，造光明、生人靈；惡神是萬惡之源，造黑暗、生人身。肉身既是惡神所生，必為邪惡不潔之物，所以，男女結婚生子是一種助紂為虐，滔天的罪行。此外他們還推崇自殺，說自殺是無上的英雄行為；所以為天主，為真道捐軀殉難亦不如自殺來得光榮幸福。

那時異端教徒橫行各地，他們不以文明的手段去宣揚其教義，而是藉著武力逼迫他人背棄信仰，隨從異端。

聖道明費了長達十年的工夫勸化異端教徒，向他們說教，為他們祈禱，為他們流淚，為他們做補贖；可是，收效甚微，聖道明正愁苦哀禱時，聖母手持唸珠顯現給他，對他說：『我兒道明，你要振作起來，你勞苦的工作即將結出豐碩的果實，你要知道，我的聖子為救贖這班人付出了多大的代價。祂絕對不要讓這救贖的浩大工程坍塌荒棄，你要記住，這世界的救贖工程是天神來朝見我的時候奠基的，然後以我愛子耶穌的苦難聖死而成就的，最後，又因其光榮的復活得以完成並鞏固。所以，為補救今世人類的罪惡，也應當默想我聖子的誕生、死亡及復活的奧蹟，以及天神來向我報喜訊時所祝頌的賀詞。』

接著，聖母又明言應許要藉著玫瑰經戰勝邪魔的惡勢力，使罪人回頭，人增聖寵；最後，聖母還再三令聖道明要更普遍地傳揚這玫瑰經的敬禮，她說：『唸玫瑰經而依靠我的，絕不致覆滅』，又說：『凡熱心傳揚玫瑰經，必定能夠向我求得一切必需的恩典。』

後來聖道明向群眾明述聖母顯現的經過，和她親口託付給聖人的使命。接著，聖道明便詳細地解釋玫瑰經敬禮的崇高意義，並請在場的聽眾陪他同聲恭唸這美麗的經文，讚美祈求天上的慈母瑪利亞。但是，那些傲慢成性的異端教徒那肯低下頭來領教呢？

於是，他們著魔似地怪聲呼嘯起來：『胡說！難道我們還是小孩子嗎？要他來教我們唸經？』

吶喊完了，他們吆喝一聲，朝著聖堂門口衝出去，奇怪，他們剛衝出聖堂，天色突變，頃刻間，雨和冰雹沒頭沒腦地朝著他們打下來。火箭似的電光，震耳欲聾的雷聲折服了他們的頑心。於是，他們只得退回堂中，戰戰兢兢地跪在地上，以抖慄之聲跟著眾教友唸經…結果，又有成千的罪人當場宣誓棄絕邪魔改而崇奉聖教了。

這是玫瑰十字軍旗開得勝的第一場勝仗。據歷史家估計，聖人藉玫瑰經敬禮所歸化的異端教徒至少也在百萬以上。此後，玫瑰經敬禮因著聖人及其會士的努力宣傳，很快便普及全球各地，而成為今日熱心教友所最歡迎的敬禮了。」

2. 再來，誦唸玫瑰經可以獲得特殊恩寵的這件事，也是從駱亞倫傳出來的。

駱亞倫是 15 世紀的道明會士，他以推廣玫瑰經而著名。駱亞倫聲稱經歷了一次神視，看見聖母瑪利亞顯現給聖道明，除了給他玫瑰經作為對抗阿比森異端的傳播。也啟示了誦唸玫瑰經 15 項特殊的恩寵。即使這樣的啟示，是屬於“個人的啟示”然而在符合教會教導的原則之下，對熱心虔誠誦唸玫瑰經的教友而言，相信或者不相信能不能獲得這些特殊的恩寵還在其次，重要的是，我們有沒有本乎愛德，為祈禱對象的好處，誦唸玫瑰經呢？

以下是駱亞倫所說誦唸玫瑰經可得到的 15 項特殊恩寵。

1. 凡誦唸玫瑰經而忠心事奉我的，將獲得特殊的恩寵。
2. 我要特別護佑熱心唸玫瑰經的，並賞賜他們豐厚的聖寵。
3. 玫瑰經是抵禦地獄最有效力的武器，它能使人革除毛病，脫離罪過，消滅異端。
4. 玫瑰經能使人修德，發展良好的事業；為靈魂求得豐富的聖寵；將愛世物之心換為熱愛天主之心，專務天國永遠的事。總之，玫瑰經能使人成聖。
5. 凡熱心誦唸玫瑰經而信託我的，不會遭受滅亡。

6. 熱心誦唸玫瑰經和默想各端奧跡的，不致被困難包圍；又可獲得善終。罪人可因玫瑰經而回頭歸化，義人可因玫瑰經而增加聖寵，獲得常生。
7. 真誠熱心誦唸玫瑰經的，必能獲得安領聖事而終。
8. 熱心誦唸玫瑰經的，一生必獲天主特別的先照指引，並且充滿聖寵，臨終時可分享在天諸聖的功勞。
9. 熱心誦唸玫瑰經的，我要使他早日脫離煉苦。
10. 唸玫瑰經的信友在天堂將獲享更大的光榮。
11. 以玫瑰經祈求恩惠的，必將獲得。
12. 凡熱心傳揚玫瑰經的，我必為他轉求一切需要的恩寵。
13. 我已求得聖子耶穌准許玫瑰經善會的會友，生前死後都可獲聖人聖女作他們的特別轉求者。
14. 熱心誦唸玫瑰經的，都是我可愛的子女，耶穌親愛的兄弟姐妹。
15. 熱心敬禮玫瑰經是獲得救援的顯明證據。

針對第一條內容「凡誦唸玫瑰經而忠心事奉我的，將獲得特殊的恩寵。」乍看之下我很有意見，然而仔細默想，聖母早就已經在天堂了，她還需要我們的事奉嗎？「事奉」這兩個字，相對應的英文版寫的是“serve me”，也就是「服務我」的意思，所以整句看來：「凡誦唸玫瑰經而忠心服務我的，將獲得特殊的恩寵。」不管是事奉也好，服務也好，完整的意思表達：一是除了口誦還要起而實行。二是聖母不需要我們單單的事奉她，事奉她的意思就是服務人群，就是事奉那些需要的人，將我們的思言化做忠誠行動的行為，默想及此，我就更能感受到聖母的良善心謙和她默存於心的反覆思量了。願天主永受讚美。

註 1：http://dominicanfamily.catholic.org.tw/sdominic_history.htm

另註：資料來源取自輔神禮儀研究中心，天主教聖道明傳道中心，維基百科。

聖母小傳

鄒保祿神父

聖經記載聖母的事蹟，除了聖史路加外，幾乎沒有。她主要的故事與耶穌有關係。今描述如下：

公元前二十三至二十年：聖若亞敬和亞納生聖母瑪利亞

公元前二十至十七年：獻聖母於主堂

公元前十-至八年：嫁給聖若瑟（瑪 1:16;路 1:27）

公元前七年：天使報喜（路 1:26-38）

聖母訪親（路 1:39-56）

聖母懷孕（瑪 1:18-25）

公元前七或六年：耶穌誕生（路 2:19）

耶穌受割損禮（路 2:21）

獻耶穌於主堂（路 2:22-24）

西默盎的預言（路 2:25-35）

女先知亞納的話（路 2:36-38）

公元前六或四年：賢士來朝（瑪 2:1-11）

聖家逃往埃及（瑪 2:13-14）

公元前四年：聖家回納匝肋（路 2:39;瑪 2:19-23）

公元六年：耶穌在聖殿裡講道（路 2:41-50）

回納匝肋（路 2:51）

公元三十年以降：聖母參加加納婚宴（若 2:1-11）

聖母參加耶穌的傳教工作（瑪 12:46-50）

耶穌讚揚聖母的信德（路 11:27-28）

聖母在耶穌的十字架下（若 19:25-27）

耶穌升天後，聖母與門徒們在晚餐廳祈禱
（宗 1:14）

公元四十八年： 聖母在厄弗所去世，享年六十八歲。

另一傳說，她在耶路撒冷逝世，不久就被提升天。

雖然碧岳十二世教宗（1939-58）在一九五〇年十一月一日才宣佈聖母升天的信理；但是人們很早就已相信這端道理。而且，在每年八月十五日慶祝聖母升天節。除了耶穌之外，聖母的日子共有十個，即：

- 一、 元月一日： 天主之母節
- 二、 二月二日： 聖母取潔日
- 三、 三月二十五日： 聖母領報日
- 四、 五月三十一日： 聖母訪親
- 五、 八月十五日： 聖母升天節
- 六、 八月二十二日： 聖母元后日
- 七、 九月十五日： 痛苦聖母日
- 八、 十月七日： 玫瑰聖母日
- 九、 十一月二十一日： 獻聖母於聖殿
- 十、 十二月八日： 聖母始胎無染原罪節



附註：方濟教宗在 2018 年 3 月 3 日多加了一個「教會之母日」，即在聖神降臨節後一天。

談聖母的象徵

鄒保祿神父

在聖經中有很多象徵性的解釋，用可看見的東西或事物象徵不可見的人或神；例如以鴿子象徵天主聖神。同樣地，有以不同的東西來象徵聖母瑪利亞。例如：

1. 香氣芬芳的人（歌 1:2）
2. 有如刻達爾的帳棚（歌 1:5）
3. 葡萄園（歌 1:6）、清香（歌 1:12）、原野的水仙和谷中的百合（歌 2:1）
4. 岩石縫中的鴿子（歌 2:14）
5. 狀如烟柱（歌 3:6）
6. 有如鴿眼（歌 4:1）
7. 達味敵樓（歌 4:4）
8. 純蜜（歌 4:11）
9. 大理石柱（歌 5:15）
10. 整齊的軍旅（歌 6:3）
11. 晨曦、月亮和光耀如太陽（歌 4:10）
12. 雲柱（德 24:7）
13. 不滅的光（德 24:6）
14. 深淵的深處（德 24:8）
15. 赫爾孟山上的扁柏（德 24:17）
16. 平原上的一棵美麗橄欖樹（德 24:19）
17. 溪旁的白楊（德 24:19）
18. 耶里哥的玫瑰樹（德 24:18）



除此之外，尚有晨星和海星、新厄娃和人類之母等名詞，都是在讚美聖母的偉大地位。

讓聖母媽媽抱抱你吧！

雅芳



在經歷痛苦或遭遇困難時，我們的立即反應會是：「天主我感謝禰」嗎？在現實生活中，恐怕很難。多半是在最美好、最亮麗、最幸福的時候，我們才能放下心，感嘆的對主說：「感謝禰！」要不就是在危機過後，困難解決了，身體健康了，我們才會以這句話作 Ending，「天主我感謝禰！」

「不斷祈禱，事事感謝。」（得前 5:16-17）既然我們說天主無所不在，天主無所不能，但是我為什麼有無盡的「不會」、「不知」、「與「害怕」？這就是人心底的陷阱。不斷祈禱，事事感謝；但我們都開了條件拿祈禱當「籌碼」：「天主，請您快快俯聽吧！」

我想，身為基督徒，質問天主也算是天天的功課吧！質問天主：「禰為什麼讓這件事情發生？」我要說，這是正常的，因為我們跟天主還不熟嘛！當有人問我，為什麼天主讓某件事，或某個災難發生時，我的回答就是：「你跟祂還不熟嘛！多練練就熟悉了。」別驚訝，也別覺得自己不對，或覺得自己的表現不符合基督徒應有的態度、沒有信德、不堪當作為教友；因為，所有事情都需要練習啊！

常有人與我分享說，他不知如何祈禱，參加彌撒時總是分心，朝拜陪伴聖體時，總是身不由己的打了瞌睡。各位「怕怕們」，別怕！我可是非常享受朝拜聖體時睡著的安寧。因為我會哭哭、我會笑笑、我會感謝、我會生氣、我會抱怨、我甚至會「恐嚇」祂。反正，笑完、哭完了，睡著是正常的。醒來以後再對祂笑一笑，就跟祂說拜拜，回家去盡我的職責——我是一個母親啊！柴米油鹽醬醋茶，生活就是這個樣子的。當小孩不聽話時，我去跟誰說？當然是我的耶穌。當我自

己不聽話的時候，我去跟誰說？當然又是我的耶穌。當我覺得耶穌不聽我的話的時候，我要去跟誰說？當然還是我的耶穌！若問：耶穌不聽我話，我還去跟耶穌說？我只能回答：不跟耶穌說，難道還有誰可以說？

祈禱有很多種：開口、閉口；多言、少言；舉心向上、默觀內省...。就算你酣睡到流口水了，耶穌也總在那裡注視著你。這時，就請記得感謝天主，讚美天主就好了。我知道，有時在祈禱中真是無所適從：沒有感覺、沒有頭緒。那到底在堅持什麼呢？一定要有感覺，一定要有頭緒嗎？那就不是祈禱了。這一次的祈禱沒收穫嗎？那就要問自己，居心為何？為什麼耶穌不能安安靜靜地在那裡呢？為什麼自己不能夠安安靜靜，穩穩當當地坐在那裡呢？因為我們都希望付出就能得到收穫，那怕是一點喜樂甜蜜的感覺。放下吧！沒感覺才是最好的收穫；感覺只是一種感官的分泌物。如果耶穌突然從十字架上或是從聖體內走出來向你揮揮手，那你可要撐得住啊！他可能會要你...？好了，不嚇唬你了。

「怕怕們」告訴我，他現在無法祈禱了、很久沒有祈禱了、沒有辦法翻閱聖經了。「怕怕們」，別怕。你就好好的看著十字架上的祂，或任何一個你喜歡的聖像上的祂。別害怕地告訴祂：「我沒有辦法祈禱/我不會祈禱/我沒有時間祈禱。」當然，你也可以害怕地告訴祂：「主啊！我都沒有祈禱，我不會祈禱，我沒有辦法祈禱。請別罵我！」

每一次看到十字架、每一次沒辦法祈禱、每一次不會祈禱、每一次沒時間祈禱，當你想到「祈禱」這兩個字，你已經進入與祂的關係了。你以為祂不知道嗎？你以為祂不瞭解嗎？你以為祂不允許嗎？神枯不代表停滯期，停滯期不代表什麼都沒做。無論我們是初信的教友或是已經歷了初信的過程而進入了神定的階段，請都試著凡事感謝，凡事讚美吧！一天中所遇見的、經歷的、解決處理的事情，到晚上躺在床上準備休息時，都是在祂內完成的，這就是祈禱了。別給自己太多壓力。耶穌是平安的主，如果連這一點你都不讓祂做主，那平安豈不變成是你說的才算？

很少有人能夠在生活中時時刻刻找到天主，遇見耶穌。如果我們分分秒秒都能遇見天主，那就是天堂的境界了，又何必苦守人間呢？有人善於祈禱，有人不會祈禱，有人不知道怎樣祈禱，那我們就再來討論一個很簡單的方式。我們都有玫瑰唸珠吧？這是多麼美麗的祈禱方式！你會覺得比較能靠近她而擁有她。這位美麗的她，就是耶穌的母親瑪利亞。十月是玫瑰聖母月，如果你也屬於「怕怕們」，不妨在十月的時候找聖母媽媽聊一聊。如果在聊天的過程中不小心睡著了，聖母媽媽不會責怪你的。她會抱著你就像抱著小耶穌一樣，讓你安心地在她懷裡入睡。這也是一種祈禱喔！而且是身體、心智、與靈魂的治癒。

以前我聽人分享過：如果唸玫瑰經時不小心睡著了，一定要跳起來趕快把它唸完！可是我要分享的是，如果不小心睡著了，就去睡吧。你想聖母媽媽會因為你睡著了，沒有把玫瑰經唸完，就拿鞭子抽打你嗎？如果你想避免在唸玫瑰經時睡著，那就不要在入睡之前才做玫瑰經祈禱，因為一直重複的誦唸經文，本來就很容易令人想睡，除非你真的乖乖地在默想。其實，有時默想也會讓人放空鬆弛，而不知不覺地睡著。人在長期的壓力下，或是身體疲倦，或是受疾病困擾時，自律神經總是亢奮的，如果唸玫瑰經能夠讓你安眠，那就當作是一個催眠劑吧。寶寶睡，寶寶乖乖睡，別怕。

別讓太多的不能這、不能那、不能...桎梏著你。這麼多的「不能」，只會讓你害怕祈禱，然後告訴自己我不會祈禱，告訴自己我不能祈禱，告訴自己我又沒有完成祈禱。這樣你是害怕天主，你是拒絕被愛、被寬容。無論你今天跟天主多好或是多不熟、跟聖母媽媽是多好或多不熟，拒絕、害怕都會讓你懷疑自己：我到底是不是一個基督徒，或者好教友？

在你的身邊，在你的心裡，你有資源當你的靠山嗎？十月到了，十月是「玫瑰聖母月」。聖母媽媽在教會內邀請我們和她一起享受耶穌的母親帶來的愛。

奧伯那美高的耶穌苦難戲劇

鄭保祿神父

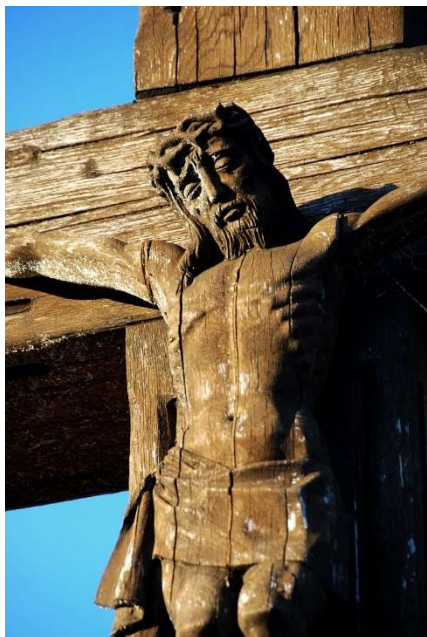
Oberammergau 是德國的一齣耶穌苦難戲劇，表演地點在德國奧伯那美高。此城位於慕尼黑（Munich）西南 90 公里的巴伐利亞省（Bavaria）的一個小村莊，每十年一次（從 5 月 16 日到 10 月 4 日為止）。

早在 17 世紀時，此城居民受到鼠疫黑死病（Bubonic plague）由周邊地區蔓延侵襲此地。據當地傳說記載，當地全體居民與天主立誓，如果蒙主佑躲過鼠疫，全城居民每十年舉辦一次耶穌苦難劇表演，希望天主能解救此地人們脫離此災害。天主應允全城居民，終於解脫這種災禍。

當地本堂神父若瑟戴升柏格（Rev. Joseph Daisenberger）引述當地方誌記載說，從此就再沒有一個人因瘟疫死亡。

第一次的耶穌苦難劇始於 1614 年。它是在露天的劇場，可容納 5000 觀眾。演員都是該地的居民或居住在地 20 年以上的人。

耶穌苦難劇是一天的時間，中間有三個小時吃飯休息時間；每星期演出三次。此苦難劇於 1770 年被禁止表演，因為教會和政府方面反對。這個苦難劇又在 1940 年因為第二次世界大戰而取消。今年的耶穌苦難劇因受新冠疫情影響，將延期至 2022 年再舉行。



耶穌的受難成為我們的救援

苦芹

今年的確不是一個容易熬過去的一年，一月剛開始不久就從報紙和電視看到新冠肺炎在湖北武漢的蔓延和傳播；但從電視報導上看，的確觸目驚心！武漢和我家有一段淵源，我的外祖父在湖北大冶鐵礦負責採礦有 19 年，大冶和武漢的距離大約有 159 公里，而湖北靠近武漢的城鄉全是重疫區。我的母親在 1937 年（民國二十六年）因為抗戰爆發，無法完成在上海交大的最後一年的學業，寄讀武漢大學。我曾在 1946 年從重慶回上海時，船在漢口停了一天，這就是我和武漢所有的接觸和時間點，武漢對我來說有一種難以讓人明白的情愫。所以武漢發生新冠肺炎的疫情時，我是完全的投入，關心各種各樣新聞。看到好好的人會突然倒地抽搐而亡，和重症病人的痛苦，如吹哨人李文亮醫師最後的照片所表現的絕望和無奈，看了非常難過。

驚恐和難過很快就因美國的平靜得到緩解，還以為這些瘟疫雖然可怕，但是距離我們還好遠。過了年的 2 月中，聽說有朋友從中東旅遊回來，驚聞他們全都染上了新冠肺炎，幸運的是他們都是屬於輕症，都只有低溫發燒，胃腸不適而已，但不幸其中有一位年長者不治。很快我的朋友們都復原。他們算是在美國開始流傳之前的頭幾個感染者。

我們開始警覺，好像危機越來越接近。接下來做運動的活動中心全關了，女兒平日去的每日照護中心也關了。三人一起宅在家裡真是很少有的經歷。我負責家中的採買和三餐。我都選擇早晨人少時採購，回來後用酒精布擦拭所有的袋子、盒子，然後再存放冰箱。加上出外戴口罩，回家勤洗手，在防疫工作上，似乎我們可以有效地防止病毒侵入，這樣我們熬過了兩個月。

六月德州政府開始選擇性的開放，女兒平日去的每日照護中心也有限制地開放，大概只收了三十個學生。要知道，疫情期間宅在家中，最麻煩的就是這個有自閉症的女兒整天好吃懶做，不聽話；我們實在快受不了，就送她去了。體育館也逐漸有限制地開放，我們也開始做我們的運動。結果三星期不到，七月初，照護中心又關門了，說是他們一位瑜珈老師確診，而女兒也有上瑜珈課，他們要關門三個星期。結果，女兒回家後因為唱歌太大聲，嗓子啞了，身上又長有紅疹子；我們還看了家庭醫師，吃了藥，沒兩下，小姐就好了。

但是沒想到另一個更大的麻煩來了。老夫人一連三天有低燒，華氏 99.6 度，最高是 100.4 度；我自己大概有一天的低溫發燒，一下子人是整個癱了。我想搞不好兩人都傳到了新冠肺炎！又想起有種人是高危人群，那就是老、男、慢！我過去有肺部的問題，一直有哮喘的毛病，而且七十歲時患有肺炎，所以我應該是屬於高危中的高危人群！如果我們兩人都中鏢，我又是屬於重症，那誰來撐這個家？又有誰能照顧病妻和應付自閉症的女兒？我可能要去住院治療，肺臟可能嚴重發炎要借助呼吸器，家中無人照顧。這樣



的想法讓我感覺十分無助。正在我惶惶不可終日之時，我突然想起了受難的主耶穌基督。記得幾年前看的影片《耶穌受難記》（The Passion of the Christ），電影中的情節和鏡頭不斷地出現我腦際。從橄欖山上的莊園祈禱開始，到祂被逮捕，酷刑鞭打，艱難地背負著十字架，最後祂被釘在十字架上血流滿面…一幕一幕地出現在我面前。我同時在默想我即將遭遇到的，再嚴重也不會比主耶穌所受到的苦更多吧？說來奇怪，一旦有這樣的想法，瞬間我的情緒得到緩解，心情馬上平靜下來。我漸漸能平靜地思考我明天該做什麼？買什麼菜？早、中、晚該吃什麼？

七月六日在診所那裡登記了替老夫人做新冠肺炎的檢測，但是她那兩天精神還不錯。我們也和家庭醫師在視頻問診。據他的推測，老夫人是可能感染到了新冠肺炎，但是如果病情輕微，不須要到醫院治療。關鍵是血氧必須是高過 93。血氧如果高於 93，醫院不會收；如測出低於 93，就趕快去掛急診。而新冠病毒通常是感染後的 5 到 7 天發病，14 天後就逐漸痊癒，她去做檢測前距離她發病時大約是 5 天。再一個星期病情就基本熬過去了。所以我沒有掉以輕心，每天替她和我量體溫和血氧。五天後結果終於來了，她確定是陽性，所以布蘭諾多一位確診者就在我們家！不過距離剛發病時，兩個星期已過，她已恢復得不錯，測病毒診所要她三個星期後再去做一次測試。

我自己曾經有過一天的低燒（99 點幾度），基本上沒妨礙我做大廚，整理院子的工作。我覺得我一定也遭受感染，但可能我有抗體。大家有沒有聽說打過卡介苗的人症狀會輕些？那我小時候得過肺結核，還吃過 INH 的特效藥，所以我猜我的抗體幫我渡過了這難關。當然我們不敢大意，維生素 C、D、E，和 Liquid Zinc 都有在補充，我們每天量兩、三次體溫和血氧。但是我覺得最大的支撐力還是來自耶穌基督，因為自從我覺悟到我們所受的最大的苦，也比不上耶穌在受難日所受到的痛苦時，我們就能心平氣和地休養，療養，直到身體完全復原和疫情的結束。



安得樂

在《默示錄》中，聖若望提到死亡與復活。既有「復活」與「重生」，那就一定有「死亡」。而且不是只有一次，而是有兩次的死亡（默 20:14）。這到底是怎麼回事？其實在聖經裡，不難看到有關於死亡的教導。雖然說失去生命而死，是人終究必然會遭遇的過程。但死後又再度的復活，到底有什麼意義？尤其是兩次的死亡與復活。

當精卵結合開啟我們第一個細胞的生命時，同時我們也有了靈魂。回顧最初在樂園裡的人和女人，主曾告誡他們說：「知善惡樹上的果子你不可吃，因為那一天你吃了，必定要死。」（創 2:17）。但奇怪的是，人在吃了知善惡樹上的果子後，他們並沒有立即喪失生命而遭到死亡的命運，只是受到懲罰被上主逐出了樂園。難道主改變了心意，並沒有實現祂所說的話？或許蛇是對的，牠預先看到了結果——「你們決不會死」？（創 3:4）

在《若望福音》中，主曾說：「我實實在在告訴你們：時候要到，且現在就是，死者要聽見天主子的聲音，凡聽從的，就必生存。」（若 5:25）那「要聽見天主子的聲音」的「死者」，究竟是甚麼樣的人？難道我們死後，只要靈魂願意，就還能「聽從」主的聲音，跟隨祂而得永生？

或許，耶穌所說的「死者」，是指仍舊在現世的「人」？主在別處教導祂的跟隨者，是也曾經這樣說：「你跟隨我罷！任憑死人

去埋葬他們的死人！」（瑪 8:22）畢竟已經死了的人，又怎麼能去「埋葬他們的死人」？除非那也是指仍然活在現世的人，而不是真正的「死人」？那主耶穌為什麼要一再的指顯然仍活在世的人為「死人」呢？

原來這「死者」或「死人」，指的正是活在現世，但因罪惡而「靈魂喪亡」的人（《天主之城》20:6 p.796）。在樂園中，主告誡人不可以違背主命擅自吃生命樹上的果子，否則必會死亡。主說必然要死的，乃是指主所賞賜給人，原是不死不滅的靈魂。然而原祖卻因無堅定的信德，犯了罪，乃造成了「靈魂的死亡」。

為了拯救墮落的人靈，主要我們聽從祂的話。不論是任何人，只要相信主基督的復活，就能使我們得到罪惡之赦而獲得永生。保祿宗徒指出：「一個人替眾人死了，那麼眾人就都死了；他替眾人死，是為使活著的人不再為自己生活，而是為替他們死而復活了的那位生活。」（格後 5:14-15）。唯有藉著基督的復活，才能使我們的靈魂「重生」，在基督內繼續生活。也就是說經由「水和聖神」的洗禮，我們的靈魂才能脫除原罪的枷鎖，重生而入天主的國：「人除非由水和聖神而生，不能進天主的國」（若 3:5）。因此受洗使人已死的靈魂藉著「信仰」而重生，由罪惡中復活。（《天主之城》20:5 p.794）這是第一次的復活——在現世中「靈魂的復活」。

信友們因著信德，有了第一次復活後重生的靈魂，便該生活在基督內：「你們既然與基督一同復活了，就該追求天上的事…你們的生命已與基督一同藏在天主內了。」（哥 3:1,3）保祿又說：「如果基督在你們內，身體固然因罪惡而死亡，但神魂卻賴正義而生活。」（羅 8:10）因此，參與第一次復活的人是有福的，將享永福。雖然他們的肉身仍然會死亡，但神魂卻已重生而永遠活著，是善人。因此「死亡」為善人而言，也只能限於肉體的死亡，不會入地獄。（《天主之城》20:15 p.814）在「靈魂重生」後，就可以得永生。

人的肉身都必會因為原罪或本罪而死亡，直到末世。到那時候，所有已死的人都要復活，與仍在世未死的人，「按照自己的行為接受審判」（默 20:13）——也就是公審判。這肉身的復活，亦即若望所說：第二次的復活，為所有死過的人，不論是善人或惡人都同

樣有份。

第一次的復活，是因著主的仁慈。不論是善或惡人，只要領受「水和聖神」的洗禮，已死的靈魂便得以重生。保祿曾一再的指出，靈魂的得救「是由於恩寵，藉著信德，所以得救並不是出於你們自己，而是天主的恩惠（it is the gift of God）」（弗 2:8）。「天主拯救了我們，以聖召召叫了我們，並不是按照我們的行為，而是按照他的決意和恩寵：這恩寵是萬世以前，在基督耶穌內賜予我們的」（弟後 1:9）。

第二次的復活，則是因為**公義**。人人要為自己的行為，在末世時，復活而受審判（《天主之城》20:6 p.796）。主說「不是凡向我說『主啊！主啊！』的人，就能進天國；而是那**奉行**我在天之父旨意的人，纔能進天國。」（瑪 7:21）。可見在受洗重生之後，我們還必須要能堅守主賜的恩寵，「行善」並遵從主的旨意，才能在第二次的復活後，不再死亡而得永生入天國。為此保祿也提醒我們：「…是在基督耶穌內受造的，**為行天主所預備的各種善工**，叫我們在這些善工中度日。」（弗 2:10）。否則，在天主正義審判的那一天，主「他要照每人的行為予以報應」（羅 2:6）。

主說：「我實實在在告訴你們：聽我的話，相信派遣我來者的，便有永生，不受審判，而已出死入生。」（若 5:24）又說：「行過善的，復活進入生命；作過惡的，復活而受審判。」（若 5:29）凡受洗禮參與第一次復活的人，善人在肉身的復活後，不受審判而入永生。作過惡的，則受審判。這「審判」也就是受罰，遭受第二次的死亡「被投入火坑，這火坑就是第二次死亡。」（默 20:14）。

因此聖奧古斯丁指出：「有兩種重生，第一種依信德由洗禮而得；第二種在最後審判時，由靈魂不死不朽而得。亦有兩種復活，第一種是現在的，使人不要跌入第二次的死亡中；第二種是在世界窮盡公審判時，肉身的復活。這時有些人將第二次死亡，而另一些人則有永遠無窮的生命。」（《天主之城》20:6；p.797）為受過「水和聖神」洗禮的信徒們來說，只要能堅持信主，「行善」並恆心至終，在第二次的復活後，再度死亡的懲罰，將會與我們無緣。我們將得永生而入所期盼的最終「目的地」——天國。



瑪利亞瑪達肋納的千古奇冤

王念祖

妓女？罪婦？情婦？還是聖女？

「瑪利亞·瑪達肋納」是怎樣的一個女子？基督徒對她的名字應該並不陌生，因為在四部福音中她的名字被提到十餘次。但是很多人對她卻可能有各種不同的印象，因為她可說是自古以來最被混淆、誤解、冤枉的一個聖經人物。

這篇文章不是要做（我也無力做）學術的探討。我只是綜合了一些關於瑪利亞瑪達肋納在聖經、傳說、教會、偽經、文化、及世俗等各方面的資訊。希望這些資訊提供了我們思考的空間：這位熱愛耶穌的女子，在信仰上帶給了我們什麼反省？

多種譯名的瑪利亞

英文聖經中稱她為 Mary Magdalen 或 Mary of Magdala；天主教通用的《思高聖經》將她的名字譯為「瑪利亞瑪達肋納」，或是「號稱瑪達肋納的瑪利亞」（路 8:2）；但是彌撒使用的《感恩祭典》經本卻賦予了她一個更女性化的譯名：「瑪麗德蓮」。《牧靈聖經》則譯作「瑪利亞瑪德蓮」。基督新教的中文聖經通稱她為「抹大拉的馬利亞」。

「抹大拉」或「瑪達肋納」（Magdala）的文意是「高塔」。可能是瑪利亞瑪達肋納出生的地名，也就是位在耶路撒冷地區，加里肋亞湖邊，現稱 Migdol 的地方。

聖經中的瑪達肋納

四部福音中都有關於瑪利亞瑪達肋納的記載：

- 瑪竇福音 — 27 章 55-61 節；28 章 1-8 節

- 馬爾谷福音 — 15 章 40-47 節；16 章 1-11 節
- 路加福音 — 8 章 1-3 節；24 章 1-11 節
- 若望福音 — 19 章 25 節；20 章 1-18 節。

從福音中，我們可以大致勾勒出瑪利亞瑪達肋納的幾個重要事蹟：

1. 耶穌曾為她驅魔治病。而且附在她身上的，不只是簡簡單單的一個魔鬼，而是七個之多！
2. 耶穌周遊各處宣講時，她與十二宗徒一起跟隨著耶穌，服事祂，並且用自己的財產資助他們。
3. 雖然聖經沒有指明，但我們可以推想，她必定也在那群跟隨著耶穌，捶胸痛哭，走完苦路的婦女之中（路 23:27），因為耶穌受難時，她與聖母瑪利亞一同站在十字架旁，親耳聆聽了耶穌的架上七言。
4. 她親眼看到議員若瑟安葬耶穌遺體，及用石頭將墓門堵住。
5. 耶穌受難後的第三日，她買了香料要去傅抹耶穌的遺體，首先發現墳墓已空。
6. 耶穌復活後，首先顯現給她。她並且真實的拉住耶穌。
7. 她首先將耶穌復活的喜訊傳報給十一個門徒及其餘的眾人。

傳說中的淫婦

福音對瑪利亞瑪達肋納的身世背景沒有多加描述，我們也僅僅知道她曾附魔。但是到了公元第四世紀之後，解經學者逐漸將瑪利亞瑪達肋納與下面兩個福音故事中的女主角混為一談：

- 《路加福音》第七章記載，耶穌去一位法利塞人家中吃飯時，有一名罪婦，帶著一玉瓶香液，用眼淚滴濕了耶穌的腳，又用自己的頭髮將耶穌的腳擦乾後，抹上香液。
- 《若望福音》第十二章記載，耶穌在伯達尼參與晚宴時，一位名為瑪利亞的女人，用極珍貴的香液敷抹了耶穌的腳，並用自己的頭髮



擦乾。這位伯達尼的瑪利亞，就是被耶穌復活的拉匝祿的姊妹。她的姊姊馬爾大，因為向耶穌抱怨，妹妹瑪利亞沒有幫忙伺候耶穌，只是坐在耶穌腳前聽祂講話，也成了聖經中著名的人物。

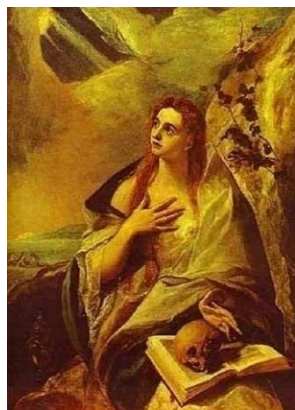
受到同名之累，又因為故事內容的相似，於是，《若望福音》中本是乖乖牌的伯達尼的瑪利亞，變成了罪婦瑪利亞瑪達肋納。雖然路加並沒指出那位不知名的罪婦所犯何罪，但在古人的觀念中，女人所犯的罪，以淫亂為首。最為淫亂的事，又非娼妓莫屬。於是，順理成章的將瑪利亞瑪達肋納傳說成美豔淫亂的妓女。

好事者，更穿鑿附會的指稱，瑪利亞瑪達肋納就是《若望福音》第八章記載，犯姦淫時被法利塞人捉住，帶到耶穌面前，但是因為耶穌的憐憫，向眾人說：「你們中間誰沒有罪，先向她投石罷！」逃過一死者的婦人。她因為感恩，所以才有淚濕耶穌的腳，並為祂抹上香液的舉動。以後並散盡家財資助耶穌，並跟隨服事祂。

雖然被蒙上了莫名的罪名，傳說倒也仁慈地給了瑪利亞瑪達肋納一個美麗的結局。據說耶穌升天後的第十四年，瑪利亞瑪達肋納與她姊姊瑪爾大，及兄弟拉匝祿一同到了法國的普羅旺斯傳教。她在法國南部的聖巴美山的岩洞隱居，齋戒苦修。每日都有天使為她帶來聖體，以作為她善度默觀生活時的唯一食糧。但她臨終時，仍因往日的淫亂罪孽自覺不堪進入天堂，但天主派了四個小天使來迎接她進入了天國。

影響西方文化的金髮美女

美豔的娼妓、悔改的罪婦、耶穌復活的見證，融合了傳說與福音中的瑪利亞瑪達肋納，自然成了中世紀宗教畫像的熱門主角。畫家筆下的瑪利亞瑪達肋納，常是拿著香水瓶的金色長髮美女。她的衣著通常是代表熱情的鮮紅，或是代表悔改的潔白。常見的場景則是跪在地上以長髮為耶穌擦腳、在耶穌的十字架下哀痛欲絕、或是抓著耶穌的衣襟不讓祂離去。也有的是畫她晚年苦修的傳說，圖中常見的象徵物除了香水瓶外，還有聖經、十字架、骷髏頭、及鞭子。畫她升天的圖案則少不了天主派遣來迎接她進天堂的小天使。



受到基督宗教深刻影響的西方文化，將許多聖經中的人物或地名都變成了口語中的普通名詞。譬如，《創世紀》的罪惡之城「索多瑪」（Sodom）成了英文中男同性戀行為的名詞；《默示錄》中善與惡決戰之處的「阿瑪革冬」（Armageddon）代表「世界末日」或「災難浩劫」。因著罪婦的傳說，英文中小寫的瑪達肋納（magdalen）成了「從良的妓女」。“magdalen house”則是妓女感化院的機構。教會的一些收容幫助性工作者的社福機構，也多以瑪達肋納之家（Magdalen House）為名。

以她為名的福音



耶穌升天後的三、四個世紀內，基督的福音在門徒的努力下，開始廣為傳揚。但是在當時，除了教會認定的四部福音「正典」外，還有許多不被教會認可的「福音偽經」流傳。其中一部被稱為《瑪利亞福音》的斷卷殘篇，在公元1896年被人發現。這本以瑪利亞瑪達肋納為名的福音偽經，描述耶穌升天後，瑪利亞瑪達肋納鼓勵、帶領門徒們宣揚福音。她對耶穌的教導有獨到的體會，因此儼然成為門徒的領導者，但也引起伯多祿及安德肋的不滿。

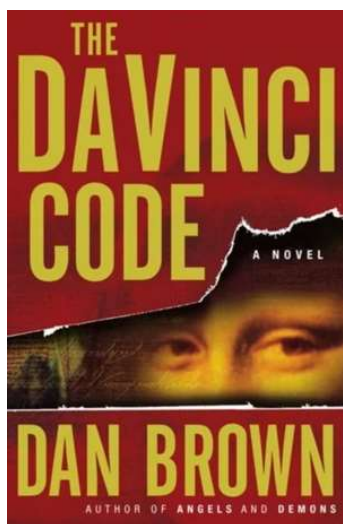
另一部名為《斐理伯福音》的偽經，更以瑪利亞瑪達肋納做為核心人物。甚至稱瑪利亞瑪達肋納是耶穌最喜愛的門徒，曾單獨接受耶穌的教導，使她獲得一些其他門徒沒有聽過的道理，因此她是一種天國智慧的象徵。

但是《斐理伯福音》的殘卷中，不但把瑪利亞瑪達肋納稱為耶穌的伴侶，更有耶穌親吻她的字句。雖然「接吻」一詞，在希伯來語中的含義是「共同吸氣」，也是猶太神秘主義中用來形容師傅傳遞聖道的比喻。但是在反教會、反基督者的眼中，這自是渲染的好題材。

丹·布朗（Dan Brown）的胡言

雖然現在仍有一些神父、牧師，無視聖經學者及解經學家一致同意的論點：瑪利亞瑪達肋納不是伯達尼的瑪利亞、不是眼淚滴濕耶穌腳的罪婦、

更不是耶穌憐憫的那個行淫的婦女，講道時仍然張冠李戴的為她扣上了「淫婦」的恥辱，但因他們教化眾生的善良用心，也不必厚責。



可歎的是在自由主義的聳動與鉅大利益的誘惑下，電影、小說的作者，抱著「語不驚人死不休」的心態，穿插夾雜真實、傳言、虛構、與想像，任意扭曲原本神聖的基督信仰的故事。音樂劇《萬世巨星》(Jesus Christ Superstar)如此，電影《基督的最後誘惑》(The Last Temptation of Christ)亦然。而集此之大成的，則非轟動一時，丹·布朗(Dan Brown)的《達文西密碼》(Da Vinci Code)莫屬。

丹·布朗有模有樣的引經據典，指稱達文西的名畫「最後的晚餐」內，耶穌右邊的人物就是耶穌的妻子，瑪利亞瑪達肋納。她在耶穌被釘十字架時已懷了孕，後來流亡法國，為主留下了骨肉後代，故事就從 20 世紀的耶穌後人的女主角開始，以懸疑誇張的小說手法，極盡對教會與基督信仰的汙衊。使我等信徒興「惡紫之奪朱，惡鄭聲之亂雅樂」之慨，莫此為甚！

教會的聖女德蓮

雖然瑪利亞瑪達肋納曾長久的被誤以為是那位為耶穌洗腳的罪婦，但在教會內她受人尊敬的地位並未受影響。羅馬天主教、東正教、及聖公會都尊她為聖女。教會禮儀在每年 7 月 22 日紀念聖瑪利亞瑪達肋納的諸聖禱文中呼求聖女德蓮（或聖女瑪達肋納），為我們祈禱。

值得一提的是，梵諦岡第二次大公會議之前的《羅馬彌撒經書》，在瑪利亞瑪達肋納的紀念日（7 月 22 日）宣讀《路加福音》中，罪婦的眼淚滴濕了耶穌的腳，並用頭髮將耶穌的腳擦乾的那一段故事（7:36-50）。梵二之後則改用《若望福音》中耶穌復活後，首先顯現給瑪利亞瑪達肋納的記述。1969 年的禮儀年曆強調：聖女瑪麗德蓮不是為耶穌洗腳的罪婦，也不是伯達尼的瑪利亞。教廷聖禮部更在 2016 年將聖女瑪利亞瑪達肋納的

「紀念日」升等為「慶日」，算是終於正式為瑪利亞瑪達肋納的千古奇冤做了「平反」。

教宗若望保祿二世在一九九五年聖週四的《致全球司鐸書》中說：「東方的傳統幾乎把瑪利亞瑪達肋納，排在與宗徒們同等的地位是有好理由的，因為她是第一位宣講耶穌復活的真理，接下來才是宗徒們和基督的門徒們。」因此瑪利亞瑪達肋納有「宗徒中的宗徒」之稱。

教宗本篤十六世在論及耶穌從她身上趕出七個魔鬼的事蹟說：「瑪利亞瑪達肋納的故事提醒我們一個基本真理：所謂耶穌的門徒，就是在人性軟弱的經驗中，懷著謙虛之情祈求耶穌幫助，並得到痊癒，從而就近跟隨耶穌，成為耶穌憐憫之愛的德能的見證，這個愛遠比罪惡和死亡更強有力」。教宗又說：「當耶穌叫她的名字時，她才認出她所尋找的耶穌。我們也是一樣，如果我們懷著純樸真誠的心尋找主耶穌，我們必將找到祂，甚至將是祂親自來找我們。祂會讓我們認出祂來，祂會直接稱呼我們的名字，讓我們進入祂親密的愛中」。



反省與思考

- 瑪利亞瑪達肋納蒙受了千年的淫婦不白之冤。在許多「合理」的推斷與假設下，我是否也順理成章的判斷了別人，擲出了手中的石頭？
- 耶穌的門徒不只是瑪利亞瑪達肋納；耶穌驅魔治癒的不只是瑪利亞瑪達肋納；為何耶穌在墳墓邊第一次顯現時，卻只有瑪利亞瑪達肋納？
- 我願意像瑪利亞瑪達肋納一樣，做個最後看到耶穌安葬，卻最早看到耶穌復活的人嗎？

聖瑪利亞瑪達肋納，請為我們轉求，請教我們像妳一樣：跟隨祂、服事祂、熱愛祂、尋覓祂、聽見祂、認出祂、傳報祂。

夢裡不知身是客

陳美卿



生命中的第一場風暴，發生在我年紀非常小的時候。那時家住岡山小鎮，三層樓住家面對的是岡山的一條大馬路。六歲時有一個炙熱的下午，我與玩伴一起在住家的騎樓下拍皮球遊玩時，聽到一輛軍車呼嘯而過，可是車聲突然嘎然而止。尖銳刺耳的煞車聲，引起正在拍皮球的我們往馬路上看過去。一場血肉模糊的慘狀，出現在我們的面前，我驚嚇的如木人一般的呆立在那裡。沒多久，聽到一陣大聲哭嚎的聲音，由遠而近。一看才知是我們鄰居的一位媽媽和他的先生衝到馬路上，傷心欲絕的跪在血肉模糊的現場，歇斯底里地喊著他們孩子的名字；這時我才知道軍車碾過的那個孩子，是我另一個六歲的小玩伴。媽媽在家聽到這事情後，趕緊的出來領我回家。依稀記得那一晚我無法開口說話，兩眼發直，夜裏就發起高燒來。媽媽說我整晚意識模糊，囁語不斷，就這樣時好時壞的整整病了一個多月，才慢慢恢復正常。

後來我常在想我早年生命出現的不安定感，成為一個敏感、膽小、壓抑、緊張、有分離焦慮症的人，可能是從那個小玩伴活生生地被剝奪而逝的那一刻開始。那時我不懂什麼叫做死，為什麼不能醒來，但那血腥殘忍的畫面不斷的在記憶中出現。有很長得時間，我很怕看到紅色液體之類的東西。從小我就不喝番茄汁；每一次抽血，我的頭一定轉到另一邊；我不喜歡水彩畫中的紅色顏料…。後來時間慢慢堆疊，這件慘痛的事件才在記憶中逐漸的褪去。而我也慢慢長大，小學、中學、大學、結婚生子，甚至出國留學。在國外找工作，開店做小生意，生活中小小的困頓，無可避免，但對我來說雖談不上什麼大成就的生命，倒也一帆風順，沒遇到什麼大的挫折。中年階段的我，生命就在

汲汲營營的追逐中忙忙碌碌，沒有片刻靜思的時間去多想什麼，而且認為只要自己付出努力，一切擁有都是自己理所當然該得的，時序就這樣匆匆的過去…。

生命的第二場風暴出現在我步入女性更年期的階段。那時，老大才離家到波士頓讀大學。老大剛走十幾天，9-11 事件發生。一向有分離焦慮感的我，加上無法接受美國這麼安全的地方竟然在剎那間就天崩地裂，而女兒又在離紐約不遠的地方，外表壓抑的我，心裡卻水深火熱的焦慮無比；掉到谷底的情緒，異常擔心女兒在外的安危。記得那天我很傷心，在聖體室待了大半天。回家之後就發現自己吃東西後，食物會回流到喉嚨；那種感覺挺嚇人，我才轉而擔心自己的身體。那之後身體的狀況每況愈下。後來竟然連一口水都無法入口，常常吃完一餐後，胸口就會連續脹痛幾天，總是幾天才能吃一小口東西；而毫無來由的心悸時常突然襲來，不能呼吸的感覺有如瀕臨死亡。就這樣開始我一連半年多的各種檢查。醫生診斷我是胃食道逆流，只給我開制酸劑。可是吃了制酸劑非但沒有幫助，身體更加不舒服。接著換了好幾個胃科醫生，主要都在幫我換各式的制酸劑，卻對我吃和身體脹痛的問題沒有一點改善。我經常感到飢餓無比，卻無法吞下任何食物，體重一下掉了二十多磅，每天只能無力地躺在床上。直到我萬念俱灰，想到塵歸塵，土歸土的生死問題時，卻在祈禱中得到聖母的啟示，決定回台灣看看媽媽且做治療。沒想到我回台灣不久，得到貴人的介紹，去看了神經精神科的莊醫生後，才被正確的診斷出我得了憂鬱症。經過對症下藥後，一個月後我的所有症狀全部消失，漸漸地恢復了健康。（這段歷程曾經發表在〈我患了憂鬱症〉那篇文章）

每一個人的生命過程都一樣，有時你感受到有如春天花朵繽紛綻放的歡愉，有時你也會感受到落花凋零的哀傷。但如果有人問我生命中最快樂的時光是什麼時候，我想我大概會說是在臺灣度全心奉獻生活的那段日子吧！年輕時也曾對財富、權勢、成就積極的追求，但那些外在的事物似乎都沒有帶給我真正的快樂。Joanna 上大學之後，我回到台灣照顧生病的媽媽，也在那一段時間我投入了監獄牧靈的工作。媽媽過世之後，我在台灣待了五年，那五年我全心的投入奉獻的

生活，每一天都在進出監所中度過。這段時間，生活簡單，不求名利，不問世俗，不管別人的眼光，也不用與人爭什麼權位，只有「衣帶漸寬終不悔，為伊消得人憔悴」的滿腔熱情。知道這樣的奉獻生活是我年輕時的夢想，是基督願意我們過的生活，於是跟著幾個癡心兒女，篳路藍縷，一步一腳印不畏艱難地建立起我們這個照顧更生人的基金會。

2012 年底回美之後的生活，可以說是生命中一段最悠閒，也最沒有憂慮的生活。父母都已回歸天鄉，沒有了照顧老人家的責任；孩子也大了，可以照顧自己了。老大工作了幾年，拿了一年 Fulbright 獎學金去台灣當了一年交換學者後，回紐約大學讀英國文學博士班。老二進了醫學院，畢業後也當起了住院醫生。老公雖然仍在上班，但我們有一群教會的好朋友，常常相聚，一起出遊，生活中偶爾有一些小小的煩惱，但大都在「商女不知亡國恨，隔江猶唱後庭花」的歌舞昇平中過去。

生命中的第三場風暴，是自己從不曾想像過的，在冷灰中突然降臨，而且這對世上的許多人都是一場可怕的風暴。在沒有近憂、沒有遠慮的平凡中，去年年底好不容易克服了心理障礙，與一群好友去紐、澳坐了此生第一趟的郵輪。年初因為有些俗務，又風塵僕僕的奔回台灣，想說順便在台灣與家人過一個愉快的舊曆年。就當我們在歡樂氣氛中計畫著如何度過新年的同時，在台灣看到中國武漢因為新冠疫情封城的慘況。那時，因為台灣與中國人民來往頻繁，被警告可能很快就會成為嚴重災區。台灣開始風聲鶴唳，人心惶惶；出門開始戴口罩，回家勤洗手。雖然仍回南部與家人過了一個愉快的新年，但新年過後，回到北部就儘量不出門。心情忐忑不安，只在自己家附近行動，直到二月初回到美國。沒想到回美之後，這裡好像沒事一樣。大家依然過著燦爛的生活，吃吃喝喝，朋友相聚，一切照舊。我也以為美國這邊沒事，也就卸下了心防！一直到三月初，開始聽到美國的第一例確診之後，開始有了山雨欲來的焦慮。果然事情急轉直下，不多久政府就下封城令：全美各地除了必要的工作人員可以外出工作，或採買物品外，全部人在家工作、居家避疫。到此時，美國這個國家好像被按下

暫停鍵，一切靜止了。街道靜謐得有一種繁華落盡、西風殘照的蕭瑟與落寞；人人恐懼不安，不知何日是盡頭？更多不好的消息傳來：歐美各地災情嚴重。而美國紐約儼然是一個重災區，一天染疫的人數不可勝數，醫院瀕臨崩潰，每天死亡人數的報導，讓我觸目驚心。若說這個時候，我不操心害怕那是騙人的。我的老大 Angela 獨自在紐約大學教書，我的老二 Joanna 在醫院服務，每一天我都焦頭爛額地在尋求更多的資訊…。

在自己漫長的人生經驗中，這是第一次感覺到離死亡這麼近。我雖不是特別擔心自己會怎樣，但非常焦慮自己身邊的人會有危險。短短的兩個星期，我就掉了五磅。我特別不放心獨自在紐約的 Angela，而我相信這突如其來的事件也嚇著了她。她每天給我們打電話，交代我們不准出門，購物必須網購…。為了不增加孤單在紐約的她的焦慮，我們都按照她的交代生活。過了兩個星期像無頭蒼蠅一般的生活，有一天祈禱中，不知為何李後主的「夢裡不知身是客，一晌貪歡」的句子突然從腦海中迸出來，心裡頓時領悟這是耶穌在對我說話。安逸的日子過慣了，理所當然地以為日子就該這樣持續下去；每天都隱性的期待「好花常開，好春長在。」。然而生命的本質卻是「年年欲惜春，春去不容惜。」我領悟到我的慌亂來自於自己對生命無常的不肯接受，來自於即使看到耶穌步行在海上，伸手邀我同行，我仍然小信德的不肯將手交給祂。原來我完全忘了我們只不過是人生旅途中的過客，大江東去已經淘盡多少千古風流人物，而我卻仍在人世中一晌貪歡。

我開始體悟誰都不知道自己還有多少日子，我必須珍惜我所擁有的當下。我開始計畫自己在這樣的困頓中該如何的正常生活。我以為人活在世上最重要的是要有愛人的能力。不管過去生命的傷痕有多深，在有生之年我們總要踏出與過去和好的那一步，



我們才有能力真正的去愛人。我想著如果有一天我回歸天鄉時，我要留給孩子家人什麼？我希望我的朋友想到的我，會是什麼樣的心情？我自己的答案是，我希望有一個比較好的自己讓別人想念。我持續每天四串玫瑰經與慈悲串經的誦念，加上半個鐘頭跟這段時間最好的朋友《耶穌》絮絮叨叨我的心情。祈禱之外，我開始著手整理寫下自己的生命故事。每天讀 Angela 詩集中的一首詩，（她已出版了七本詩集）並在詩中寫下我的感想與感動。這是我想要留給孩子們的紀念，讓他們知道媽媽即使不在了，但媽媽永遠會像「千風之歌」詩中的描寫一樣，化成千縷微風，時刻守護在她們的身旁，也讓所有願意更瞭解我的好朋友知道在我的有生之年，我的生命究竟真的發生了什麼。重新拾起自己喜愛的文學作品，每天讀一些書，一些經文，繼續背日文單字，把日子過得充充實實。時常回想起朱蒙泉神父的提醒：「天主的榮耀在人的生命中彰顯。」我記取基督徒生命存在的價值，就是不斷的提升自己，不斷的往聖善的路上走去，用自己的生命去榮耀天主。縱然一直到現在，我仍不知道這樣的日子還要過多久，但我不再感覺困頓。我相信這樣的混亂與不便，是天主所允許的；在不久的將來，天主的救援一定會臨於我們，我願意耐心的等待那一天的到來。如果因為這曾有的困境，能夠讓世人更謙卑，更有利他的精神，這何嘗不是天主的美意，而我也願意學習過得甘之如飴！



聖者容顏

李翠婷

每回在旅途中我總有些奇遇。記得四年前的盛暑，在印度旅行時便有幾次天主賞賜的難忘機遇。走過南印 16 個大城和許多小鄉鎮及漁村，無論山巔水湄，召喚我的都是遠方高聳的十字架。那些不期而遇的美麗天主堂，深鎖的大門總會在我到來時神奇地為我而開，讓我暫時擺脫印度無時無刻不在的喧囂，成為印度之旅中的最大護佑和安慰。這些為我開門的人，就像敞開雙臂接納我的聖者，教我感激難忘他們的容顏。這回在美冠狀病毒日趨嚴峻時，在紐澳良（New Orleans）我又有了一次這樣天主美好臨在的體驗。

那天清晨，我們從 Baton Rouge 上了州際 10 號高速公路驅車進入紐澳良市，遠遠地我見到一座古典宏偉的紅磚老教堂（不知你是否也和我一樣，每到一處見到天主堂就像遊子見到家門似的，無論如何我都想說一聲：「我回來了！」），自是不能錯過。幾經轉折向她靠近，發現陰暗的高速公路橋墩下，搭了許多露營帳篷，一些遊民或坐或臥，或橫躺著，讓人感到有些驚詫和不安，想到這些貧窮無家可歸的人，在疫情中仍不得不群聚的危險和辛酸。美麗的教堂位在城區外圍，遠離市中心。我們驅車進入教堂停車場，在一位難求又居全美犯罪率最高的紐澳良市，我們很高興她有自己的鐵柵欄圍起的停車場。

由於全球冠狀病毒疫情吃緊，停車場裡幾乎是全空的，教堂階梯上的鐵柵門也上了鎖，所有彌撒和大型聚會都被禁止，自然我們也只



能抬頭仰望，不得其門而入。正當我想著「要是能進去看看多好時」，只見兩位穿著像工人打扮的人，從大門裡走出來。年輕的那位把鐵柵門打開，讓我們步上階梯，並把戴了眼鏡的中年男子介紹給我們。原來穿著寬鬆 T 恤的這位不是工人，而是聖若瑟教堂的本堂神父 Father Stehlik。神父親切地說你們想進來坐坐嗎？我正求之不得呢！立刻道謝，點頭如搗蒜。神父開了教堂大門讓我和 Geoff 進入有著高聳木造斗拱、瑰麗彩色鑲嵌玻璃畫和手繪壁畫的聖殿。我們心懷感謝，肅穆地默默祈禱靜坐，求天主垂憐全世界都在疫情中受苦的人們，看顧弱小無依者；求天主教導我們、引領我們，懇求聖神陪伴我們渡過每一天。片刻後，我們步出聖堂進入前廳，見神父獨自在做一些活動後的善後工作。



神父沒等我們問便自動告訴我們，紐澳良每年在四旬期齋戒開始前有狂歡節（Mardi Gras）也就是（Shrove Tuesday），在此之前整整兩個星期都會舉行一系列熱鬧盛大的紀念活動，期間還有天主教的大聖若瑟瞻禮日（Feast of Saint Joseph）。他繼續著手上的工作，並問我們從哪裡來？當知道我們是遠從台灣為完成女兒婚事赴美，他又順帶提到牆邊有兩個塑膠箱子，請我們自取兩天前（3/19）大聖若瑟瞻禮後剩餘的點心袋。我們有些靦腆，他便主動取給我們，並做瞭解說：裡面有一小袋堂區修繕時留下的木屑，可以撒在住屋的四周驅除邪淫，得到天主保佑。還有一袋裡面有兩種豆子，一種是大花豆（fava bean），這是當年義大利西西里島人在饑荒中求告聖若瑟，而使得當年 fava bean 結實豐碩，讓西西里島人免於飢荒，感念大聖若瑟，因此身為木匠的他也是義大利西西里島人的主保聖人，紐奧良有許多義大利的移

民，而我們所在的聖堂便是大聖若瑟天主堂（Church of Saint Joseph）。還有一種是小扁豆（lentil），取其和四旬期 lent 近似之音以為紀念。另外還有以無花果和堅果包餡的點心及長得像木棍的餅乾。

手裡拿著這兩袋點心，頗有無以回報之感。當我們問起如果要進城可否將車停在堂區停車場，乘坐教堂前的 trolley？



神父說當然可以，但必須用現金，說罷便從口袋裡掏出零錢要讓我們搭車用，頓時我的心裡伴隨著驚訝與一陣暖流流過，在神父的臉上我見到了聖者的容顏，他是那樣無微不至的接待我們這遠到而來的異地人。他不但邀請我們進入聖殿，還體貼我們的不便，不待我們開口就主動提供協助，他從始至終一連串主動和積極卻又看似雲淡風輕的舉動，讓我深深感動。他的儀表不禁讓我反思，有多少時候我們是設身處地看出別人的需要，主動伸出援手？又有多少時候，我們把祝福分施給不相關的陌生人？神父的從容和溫暖正是一位聖者的典範。雖然我們婉謝了神父的慷慨，決定徒步進城，但他也讓我們放心地把車停在因為我們而不上鎖的堂區裡。

這些在達拉斯進行隔離的日子，聖神催促我應分享這樣可愛的故事。我知道神父不只照顧我們，他也一樣照顧那些高速公路天橋下的窮人；他照顧遠方來的人，也照顧所有與他相遇的「小兄弟」。回想在印度旅行時為我開啟聖堂大門的人們，同樣都具備了這種「慷慨」與「主動」的特質。這特質與聖人相通，我在平凡人的身上見到了不平凡的聖容。我衷心讚美主，也知道這正是天主一再啟示給我，讓一直覺得自己微小的我，去努力效法和跟隨主走成聖的道路。



36小時中的警醒和覺悟

王雅嫻

「怎麼會有這種人，做人最基本的人情事故應對進退都不懂，為什麼做人會做成這樣？」這是星期天我離開時內心氣憤之餘所說的話。上車後我仍然不停的在叨唸，一路上老公默默無語，回到家中他端上來一杯熱騰騰的咖啡，並說了一句「得饒人處且饒人，何必拿別人的過錯來懲罰自己！」他原以為可以讓我息怒，但接過咖啡的我，憤怒地將杯子甩在桌上；一半的咖啡灑了出來，剩下的半杯咖啡讓我在倒影中看到自己因憤怒而扭曲的臉。接下來，家裡的氣氛立刻降到冰點。我一直反覆地檢討我錯在哪？今天的問題就出在我沒有錯，我覺得我是站在理上，而老公的一句「不要得理不饒人」，正是在我的傷口上撒一把鹽，因為他說出了實情。自我懂事以來，上學、受教育、進入社會、結婚生子，連教導孩子我都始終告訴他們不要犯錯、要站在理上，有理走遍天下、無理寸步難行。今天這件事情明明是我有理的，對方待人接物上的過錯，為什麼老公勸我不要吭氣、不要反擊？…空氣裏凝重的氣氛好像停屍間一般，一點聲音也沒有。好好的一個星期天，外面陽光普照，我心裡卻鬱悶得要死。我錯了嗎？如果我沒錯，為什麼要受這樣的懲罰？明明今天晚上和一群朋友約了去吃牛排慶生，但卻因為我的脾氣、因著他人不理性和不成熟的態度，讓我氣得連晚飯都沒吃，帶著憤怒和淚水就睡了！

星期一大早，外面的陽光普照，但是春寒料峭，乾冷的空氣就像我心中的失落。老公仍然送上一杯剛煮好的咖啡，我連一個「謝」字都沒說。穿好了衣服戴上了手套，開始到院子裡去除草種花，這樣的冷空氣可以讓我冷靜的思考。到了我現在這個年紀，外貌一天一天的消逝，內在的成熟本應是與日俱增，但我若今天仍是跟昨天一樣，今年和去年一樣沒有改變、沒有成長，那我活著的意義是什麼？我信教、

講信仰、談靈修，若是我的脾氣仍然火爆的像二、三十歲時一樣，不能抑制自己的情緒、不能自我檢討，而一味地責怪別人，那我豈不是幼稚且無知？花圃裏各種顏色的「鬼臉花」在冷空氣中精神抖擻、隨風搖曳；累了一個早上看到了成果，心裏有些安慰！天主真的很可愛，祂會適時地送來提醒。昨天彌撒中我還在大聲的背誦天主經：「…求禰寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣…」，為什麼今天我就不能寬恕別人，硬要把自己好好的日子過得那麼苦，連同我身邊愛我的人跟著我一起痛苦呢？好友們一個個都在 LINE 上問候我，我擁有那麼多的愛和關懷，為什麼我沒有好好珍惜，卻只把眼睛和全副精神集中到那一個觸怒我和事呢？他之所以這麼做，是不是有不得已的苦衷？或許是無意，也或許是他疏忽了，我為什麼不能大事化小、小事化無呢？每個人心裡都有一個陰影，不願去面對甚至逃避。一個人或一件事之所以會觸怒我，令我生氣，就如同陰影。我不能面對鏡中的自己。若能釋懷，我不僅保住了一個朋友，更能面對不完美的自己。我內心在掙紮：是不是該退一步海闊天空，抑或是老死不相往來？有必要嗎？天色漸暗，夜幕低垂。天主連天空的飛鳥和地上的野花祂都照顧，祂不會不管我的。我想，我心裡已經知道我該怎麼做了！

星期二醒來，現煮的咖啡又端到我面前，我小聲的說了聲「謝謝」。來到院子，昨天種下去的鬼臉花衝著我扮鬼臉。到了這個年紀，去麥當勞喝咖啡都可以打折，財富已經不是最重要的了。身體健康、心情愉快、有良好的人際關係，最重要的是我有宗教信仰和靈性的寄託。再加上身旁有一個知我、懂我、愛我的老伴。人生至此，夫復何求？我何須為了一些瑣事自尋煩惱呢？天主的雙手永遠為我敞開，快樂的大門從未關閉。我若是心中沒有平安，又怎能走進那扇快樂的門，迎向天主的雙臂呢？

感謝讚美天主！在過去的 36 小時裏，我領悟到禰的教導。求禰寬恕我的罪過，如同我們寬恕別人一樣，沒有寬恕、沒有愛，就沒有平安。

主，我願意！

時光流轉 主愛流傳

席鯤珍

我家老大的女兒今年滿十二歲，接近了所謂 **preteen** 的年紀，情緒開始有點不穩，讓我想到曾經帶過的一班主日學的小朋友。

回想那年頭，剛剛在美國起步，家庭，孩子，工作攪和在一起，早出晚歸，戰戰兢兢，每天忙著應付日常的生活，從不敢有任何其他的奢望。就在這時，台灣的賈彥文總主教和狄剛主教第一次來到達城訪問，促成了一個小小的查經班。此後幾位神父來美，總會到此停留。教友慢慢增加後，朱蒙泉神父在一次的造訪中特地開了一個使徒培訓營。早期住在達拉斯的幾個教友都被鴨子趕上架，懵懵懂懂的，成了其中的一員。大夥認為既然有一份使命在身，為了教會的成長，竟然也很努力地爭取到由達城主教公署從台灣請來了一位神父。神父的到來，教會的組織架構必不能免，何其有幸，我們有了一個屬於中國人的天主教團體。教友們開始熱心的參與，分工合作，各司其職，都希望能儘快將一個初具雛形的堂區成立起來。對宗教教育一竅不通的我，靠著神父帶來的一些基本教材，把所有的小朋友湊成一班，看圖識字，教學相長，開始陪著他們認識有關天主教信仰的故事，也就這樣當上主日學老師。

幾年後有了自己的堂口，教友增加的很快，宗教教育也開始依年齡分班，居然成長到四、五個班級。當初參與宗教教育的教學，人手不足是原因之一，其實也很想瞭解小朋友在學校的情形。中西文化不同，西方文化固然有它的優點，中華文化的價值觀也有值得保留的地方。家裡兩個半大不小的兒子，在家從不曾分享學校的任何事情，很怕他們在文化的衝擊中，迷失方向，誤入歧途。也希望趁著和小朋友上課的當下，聊聊在他們小小的心靈中對某些事情的看法與想法。幾年後，教了一班年齡和當今大孫女相仿，正要進入另一個年齡層，尋求自我認識，獨立自主的男孩、女孩，共七八個。男孩較懵懂，女孩則開竅得早，勇於分享自己的想法，意見很多，不容相左，有時甚至難以招架。常常提醒她們要 **acting like a lady**，換來她們咯咯的嘲笑。回憶至此，一個個小臉蛋

又浮上了腦海。那一群聖心堂的小朋友是幸運的，一起學習，一起成長，不但鞏固了他們的友誼，信仰的種子也一定幫助他們度過了許多的迷茫。

時光流逝，許多年後再見她們，個個學有專精，斯斯文文，出落得大大方方，還真是不折不扣的 lady 了。那個難忘的班級，那些難忘的往事，其中一位，就在今年，獲得了她的文學博士學位，並受聘於紐約大學擔任助理教授職務，成就不凡。老一輩的人退休了，小一輩進入了社會，為事業衝刺，為家庭忙碌，生兒育女，又添一代新人。只是不敢相信我們的大孫女，已成長到即將帶著一顆好奇的心，去探索自己的路了。

兒子小時，教堂還沒成形，有了規模後，他們又插不進來了。非常感謝曾經教過的那群小朋友，由於他們的分享，讓我瞭解到兒子們在學校裡面對的挑戰，得以開導他們。更要感謝上主的安排，藉由教學，體認到對聖經認識的不足，開啟了參加查經班的動力。一查多年，堅強了我們的信德，充實了我們的信仰生活。只是兩個媳婦都不是教友，但成長中的孫輩，一個進了教會學校，晚餐時都知道要感謝上主，稍感安慰。其他的雖然盡量帶著上教堂，卻要等到自主後，才能作最後的決定。自己在信仰的路上受惠良多，只能祈求上主的憐憫，眷顧我們的兒孫，有朝一日能成為主的兒女。

後記：發現原本天真的孫女，過了生日後情緒上有些變動。加上許多年前教過的一位學生在今夏獲得了她的文學博士學位。對我來說，文學是最難的一門功課，不像其他的科目，努力的背一背書，或像數學，瞭解原理多加演算，都不難應付；文學是需要有一些天賦的，很為她驕傲。在教他們時，幾乎就是大孫女這個年齡。內心有許多感觸，在群組上分享後，雅嫻問及是否可登上葡萄藤。原以為她只是把那幾句感言分享出去，就答應了，沒想到她要求多加一點點。難題來了，本是來來回回的聊天話題，斷斷續續，沒頭沒尾，只得把回憶往前拉，湊成一篇微不足道文章。

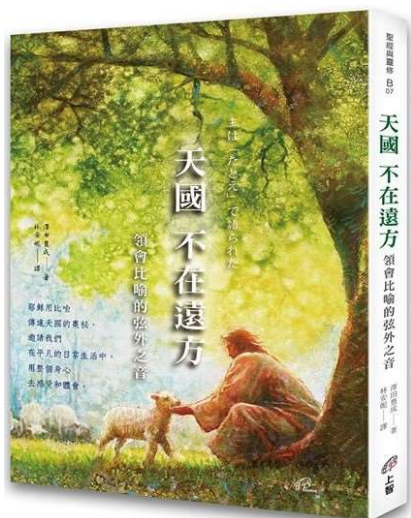
另一本講解「耶穌的比喻」的好書：

《天國不在遠方》

聖心書屋提供

上期《葡萄藤》（2020年8月）推薦的《耶穌說故事，說出了人生的智慧》與本期介紹的《天國不在遠方：領會比喻的弦外之音》，這兩本書得主題都是關於耶穌講的比喻，但其寫作風格與內容架構卻迥然不同。對有心想要深入瞭解福音的讀者，這兩本書有相輔相成的功效。這樣的功效並非出於作者或出版社的刻意安排，只是我個人在讀完這兩本書後的感想。

《耶穌說故事》的作者「老穆」（穆志宏神父）有西班牙人天生的浪漫。讀他的書彷彿是坐在課堂內聆聽他說故事；談笑風生中，不自覺地跟著他玩起故事人物的「角色扮演」。他將福音中耶穌在不同場合，對不同聽眾講的數十個表面看來沒有什麼關聯的比喻，分類組合成八個息息相關的主題，分進合擊地呈現出比喻中豐富的人生智慧。



《天國不在遠方》的作者，日本的澤田豐成神父則有傳統東方學者略帶嚴肅的溫文儒雅，引經據典地以聖經與信仰語言直指人心。這本書以 37 章的篇幅，涵蓋了所有耶穌的比喻，並按故事內容循序漸進地排列，帶領讀者逐步加深領會比喻的弦外之音。澤田神父擅長以經文脈絡來導引讀者分析「對觀福音」中相似比喻的不同涵義。例如，同樣的「亡羊的比喻」（瑪 18:10-14；路 15:4-7），路加強調的是天主的憐憫，瑪竇則著重於描述基督徒對最小兄弟的態度與天國救恩的密切關係（p.166-171）。書末並附有耶穌比喻的聖經章節與本書內容的篇章對照，方便讀者查閱，使本書儼然有如一本耶穌比喻的小百科。

從另一方面來看，雖然這兩本書的風格與架構各有千秋，卻不約而同地帶領著讀者朝向一致的目標。《耶穌說故事》的八個主題，由第一章「一

切由撒種開始」(p.39)，到第八章「真正回到家」(p.263)，象徵等待救贖的人，經過準備、分辨、行動、祈求與尋找，最後終於回到天父的家。

《天國不在遠方》則帶領「我們藉著正視耶穌的比喻，覺察到天國徐徐浸透到平凡生活中；我們也由此出發，去探索比喻的真義，提醒並督促自己活出相稱於天國的生活方式。」(p.13)

讀這兩本書時，我彷彿聽到來自東、西方的兩位神父正在隔空交談：

澤田：「我們究竟可以從這則（撒種的）比喻學到什麼呢？」（天國不在遠方，p.29）

老穆：「比喻的目的就是要鼓勵聽眾相信耶穌，信任他和他的作風，而且瞭解好的種子會結出好的果實。雖然會碰到困難，但是，只要相信、接受、希望、信賴。」（耶穌說故事，p.48）

澤田：「全然信賴天主不等於甚麼事都不做。相較於那些僅靠自我意志行動的人，真正謙虛承受天主旨意的人必須付出更多犧牲與忍耐。」（天國不在遠方，p.29）

老穆：「後世的人常想從（耶穌的比喻）中尋找一個『教訓』，而忽略了比喻本身所要帶給人的『邀請』。…比喻是針對『行動』，人的行動。」（耶穌說故事，p.225）

澤田：「耶穌的比喻還有另一個特徵，就是督促人要身體力行…耶穌的比喻像是殷切的督促，必然引領提問者邁向天國。」（天國不在遠方，p.13）

身體力行、不要灰心，就是這兩本書的主旨。耶穌說過一個比喻：有位寡婦不斷地煩擾一個不義的判官，請判官制裁她的對頭，而終得伸冤。祂的結論是：一個不義的判官尚且如此，「天主所召選的人，日夜呼籲他」，祂當然也「必要快快為他們伸冤」（參路 18:1-8）然而，在現實生活中，為何常常我們懇切認真的祈禱，卻未必得蒙天主垂允呢？澤田神父在《天國不在遠方》的書中，為我們指出了這個比喻的弦外之音：「耶穌認為最重要的不是『實現他們的願望』，而是『為他們伸冤』」。判官為寡婦伸冤，讓寡婦的正當權益受到保護，但並不表示他會照寡婦的意願來決定如何制裁她的對頭。同樣的，「天主必要快快為我們伸冤，卻未必符合我們的期望。」但是，「祂為了我們的救贖，必會漸進實現最合宜的安排。」（p.96）因此，我們必須懷著信德，持續不斷地祈禱，並牢記耶穌在面臨

自己的苦難時，對天父的祈禱：「不要隨我的意願，唯照你的意願成就吧！」
(路 22:42)

然而，什麼是天主的意願？天主的意願不就是要讓我們得救嗎？《天國不在遠方》這本書的後半部，從「兩個兒子」(瑪 21:28-32)、「葡萄園與園戶」(瑪 21:33-46)、「天國的婚宴」(瑪 22:1-14)、「醒寤的僕人」(路 12:35-48)、「十個童女」(瑪 25:1-13)、「塔冷通」(瑪 25:14-30)、「米納」(路 19:11-27)，到「公審判」(瑪 25:31-46) 這個幾乎不能算作比喻的比喻，用了幾近全書三分之一的篇幅，帶領我們從不同的角度去瞭解，得救的關鍵不是在於我們「作了」或「沒作」什麼。「並非成為耶穌的僕人就保證得救」(p.278)；因為「天主並未強迫我們接受救恩，而是『召叫』我們。我們可以選擇接受或拒絕這個召叫…也必須接受自己的選擇所帶來的後果。」(p.232) 天主期望祂與我們的關係是「具有信賴、主動及自由意志的主從關係」(p.268)。為了回應這份期待，我們必須「向天主開放，接受祂以各種形式、藉著不同的人事物傳達的聖言」(p.204)，深刻地理解並體會天主的心意，與祂建立起親密的關係，並「傾盡一己之力，自由且喜悅地為主(人)付出行動。」(p.270) 最後，澤田神父以「新酒必須裝在新皮囊」的比喻(穀 2:21-22)作為本書的結語：「耶穌的來臨，帶來前所未有的『嶄新』…祂的『嶄新』光照我們，召叫我們重新看待一切…在每件事上學習耶穌的『新』，並讓這『嶄新』成為自己的一部分。」(p.297)

讀過了穆志宏神父的《耶穌說故事》，再讀澤田豐成神父的這本《天國不在遠方》，我們必會在兩位神父的對話中聽到耶穌比喻的弦外之音，從而得到一個嶄新的體認：原來，「天國不在遠方」！

恭喜 宋楊 榮任

Coldwell Banker Apex
房地產仲介，為華人服務

敬祝鴻圖大展

布蘭諾週三讀經班 同賀



COLDWELL BANKER
APEX, REALTORS®

Yang Song 宋楊

房地產買賣

(469)789-9969 (中英雙語)

homeswithyang@gmail.com

銘謝個人捐款及工商贊助



許雪美房地產

三十年房屋買賣豐富經驗，曾榮獲ReMax名人獎及終身成就獎、《D Magazine》「頂級經紀人」。是美國亞裔地產協會—DFW分會創會人之一，前任總監。

電話: 972-839-7323

電郵: MichelleLeeProperties@gmail.com

網站: MichelleLee.dallassuburbs.com, Folkmandevelopment.com

- 1, 近UTD, 4房二廳三衛2500呎。\$350k可租\$2700
- 2, 全新屋Allen \$350k, 近中國超市。
- 3, Plano商場大約 Cap 7%, \$3,150,000
- 4, 房子\$80,000, 達拉斯, 可租\$800



Ann Nguyen Insurance Agency Inc.

Catholic Agent: Ann Nguyen

12655 N Central Expwy, Ste. 310

Dallas, TX 75243

Tel : 214-692-0900

Email: ann@agentann.com

www.AgentAnn.com

Auto Home Life Business Health



銘謝個人捐款及工商贊助



庫克顧問工程公司

Cook Consultants, Inc.

土木、建築、土地開發

12850 Spurling Dr. Suite 120, Dallas 75230

972-387-1920

Jenny_cse@sbcglobal.net

www.cookengrs.com



劉夢連會計師事務所

Maria L. Chen

CPA · MBA

501 Industrial Dr. #101

Richardson, TX 75081

(972)699-1165



六福旅行社

U.S.A. GATEWAY TRAVEL

600 Data Dr. Suite 101

Plano, Tx 75075

Tel: 972-960-2000

1-800-878-2828



周恕同牙醫診所

General Dentistry

Christie S. Lee D.D.S.

1729 Analog Dr., Richardson

預約電話

(972)437-0200

www.christieleaddds.com



31 霜淇淋店

Baskin Robbins

11700 Preston Rd. #670

Dallas, TX 75230

(S.E. corner of Preston & Forest)

Tel: (214)368-3311



Osaka

Sushi and Grill

WWW.OSAKA-ADDISON.COM

4350 Belt Line Rd.,

Addison, TX 75001

Midway & Beltline SE Corner

TEL: 972-386-8899

FAX: 972-386-0666



幸福旅行社

歡迎詢價、不怕比價

滿意再下單

615-504-9460 (Christiana)

646-505-7369 (Nicky)

Lucky7gotravel@gmail.com



William Davis Realty

James Ling 林之銘 Realtor®

買賣房屋，出租管理

Cell: (817) 726-6700

JamesLingDFW@hotmail.com



中華天主教耶穌聖心堂

Sacred Heart of Jesus Chinese Parish

4201 14th St.

Plano, TX 75074

(972)516-8500

communication@chinese-catholic.org

To: